

Mitgliedsantrag
Bundesverein junger
Deutschland-Chinesen e.V.
德华青年联谊会会员申请表



***“Zusammenkunft ist ein Anfang. Zusammenhalt ist ein Fortschritt.
Zusammenarbeit ist der Erfolg.”***

Der BJDC ist eine gemeinnützige Vereinigung der in Deutschland lebenden jungen Chinesen. Unser Ziel ist die Etablierung und die Koordination einer modernen und hochwertigen Plattform zur gegenseitigen Förderung und Austausch auf den Gebieten der Wirtschaft, Wissenschaft, Technik und Kultur. Der Verein lebt von der Aktivität und Vielfalt seiner Mitglieder. Daher freuen wir sehr über Dein Interesse und begrüßen Dich im Namen des gesamten Vereins schon jetzt ganz herzlich.

德华青年联谊会（BJDC）是面向在德华人青年一代的非营利性组织。我们的目标是搭建一个现代化、高品质的平台，以促进会员之间在经济、科技、文化乃至生活各领域的相互交流与协助。联谊会之生命力来自于其成员的活力和多样性，很高兴您有兴趣与我们为伴，我们以整个联谊会的名义热忱欢迎您的加入。

Daten des Mitglieds 会员信息

Anrede 称/Titel 头衔
(Frau/Herr 先生/女士)

Vorname 名

Nachname 姓

Chinesischer Name 中文姓名

Geburtsdatum 出生日期

Nationalität 国籍

Adresse 通信地址

Adresszusatz 附加地址信息

PLZ 邮政编码

Stadt 城市

Beruf 职业

E-Mail-Adresse 电子邮件

WeChat ID 微信号

Telefon 联系电话

Rücksendung per Mail oder Fax an: info@bjdc.de oder per Fax an 030/28449582,
Postanschrift: BJDC e.V., Matthiasstr. 11, 10249 Berlin



Zusätzliche Informationen 其它信息

An folgenden Themen und Veranstaltungen bin ich besonders interessiert 我对以下主题很感兴趣

- ☐ Finanzen und Wirtschaft 金融与经济
- ☐ Technik und Wissenschaft 技术与科学
- ☐ Sport und Freizeit 运动与休闲
- ☐ Politik 政治
- ☐ Essen und Trinken 美食
- ☐ Netzwerke und Kontakte 网络与社交
- ☐ Kunst, Kultur, Musik 艺术、文化、音乐
- ☐ Andere 其它.....

**Trete ein in die WeChat
Gruppe der BJDC**



Mitgliedsbeitrag: 会员费

Der Mitgliedsbeitrag beträgt aktuell 60 EUR pro Kalenderjahr und ist binnen 2 Wochen nach Annahme des Antrages auf das Vereinskonto, unter Angabe des Namens und/oder Mitgliedsnummer einzuzahlen oder zu überweisen.
会员费目前为每年60 欧元，会员费须在两周内申请受理支付，转账到本会账户。

Bund junger Deutschland-Chinesen. Skatbank, IBAN xxxx (wird später ergänzt)

Rechte und Pflichten des Mitglieds: 会员权利和义务

Jedes Mitglied hat ein Auskunftsrecht sowie das Recht an der Mitgliederversammlung teilzunehmen. Informationen zu Rechten und Pflichten sind der Vereinssatzung zu entnehmen. Mit der Unterschrift erkennt das Mitglied die Vereinssatzung in der jeweils gültigen Fassung an.

每位会员均有对联谊会的问询权和参与联谊会会员大会的权利。会员权利和义务均由联谊会章程规定，会员以签名确认知晓联谊会章程各条款。

Mitgliedsausweis und Datenschutz: 会员卡 and 隐私保护

Nach erfolgreichem Antrag erhält jedes Mitglied, sofern die Antragsprüfung und Aufnahme durch den Vorstand vollzogen wurde, eine Mitgliedskarte ausgehändigt. Die Karte ist Eigentum des Vereins und auf Verlangen des Vereinsvorstandes zurückzugeben. Mit seiner Unterschrift willigt der Antragsteller ferner ein, dass der BJDC personenbezogene Daten speichern und für satzungsgemäße Zwecke verwenden darf.

会员申请加入联谊会并获理事会审核通过和接纳之后，将获发会员卡。该卡是联谊会资产，联谊会理事会可要求收回。经申请人签字确认，申请人同意联谊会储存其个人信息，并可将信息用于法定目的。

Mit meiner Unterschrift bestätige ich den Inhalt des Antrages vollumfänglich gelesen und verstanden zu haben.
Darüber hinaus verpflichtete ich mich zur Einhaltung der Vereinssatzung.

我通过以下本人签名确认已阅读并完全理解该申请表内容。此外，我承诺遵守联谊会章程。

Ort, Datum 地址, 日期

Unterschrift 签名
